

VI.2 Übertragung von Aufgaben auf die Geschäftsstellenbeamten der Beschwerdekammern

*Ursprünglich veröffentlicht im
ABI. EPA 2022, A121:*

Beschluss des Präsidiums der
Beschwerdekammern vom
9. Dezember 2022 über die Über-
tragung von Aufgaben auf die
Geschäftsstellenbeamten der
Beschwerdekammern

Das Präsidium,
gemäß Regel 12b Absatz 1 EPÜ,

gestützt auf Artikel 6 Absatz 2 der
geltenden Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern (VOBK),

erlässt einen neuen Beschluss über die
Übertragung von Aufgaben auf die
Geschäftsstellenbeamten der
Beschwerdekammern, der den
Beschluss des Präsidiums der
Beschwerdekammern vom
12. November 2007 über die Übertra-
gung von Aufgaben auf die Geschäfts-
stellenbeamten der Beschwerde-
kammern (Beilage zum ABI. EPA
1/2008, 49) ersetzt.

Alle personenbezogenen Formulierung-
en in diesem Text sind geschlechts-
neutral zu verstehen.

Artikel 1 Übertragung von Aufgaben

(1) Gemäß Artikel 6 (2) VOBK werden
den Geschäftsstellenbeamten der
Beschwerdekammern die in Artikel 2
aufgeführten Aufgaben übertragen.

(2) Die Übertragung einer Aufgabe an
einen Geschäftsstellenbeamten durch
diesen Beschluss lässt die Zuständig-
keit der Beschwerdekammer, selbst zu
entscheiden, unberührt.

Artikel 2 Die übertragenen Aufgaben

Den Geschäftsstellenbeamten der
Beschwerdekammern werden folgende
Aufgaben übertragen:

(1) Mitteilung an den Beschwerde-
führer, dass die Beschwerde voraus-
sichtlich gemäß Regel 101 (1) EPÜ als
unzulässig zu verwerfen sein wird;

VI.2 Transfer of functions to the Registrars of the Boards of Appeal

*Originally published in OJ EPO 2022,
A121:*

Decision of the Presidium of the Boards
of Appeal dated 9 December 2022
concerning the transfer of functions to
the Registrars of the Boards of Appeal

The Presidium,
in accordance with Rule 12b,
paragraph 1, EPC,

having regard to Article 6, paragraph 2,
of the present Rules of Procedure of the
Boards of Appeal (RPBA),

adopts a new decision on the transfer of
functions to the Registrars of the
Boards of Appeal, which replaces the
Decision of the Presidium of the Boards
of Appeal dated 12 November 2007
concerning the transfer of functions to
the Registrars of the Boards of Appeal
(Supplement to OJ EPO 1/2008, 49).

All terms and pronouns referring to
persons in this text apply irrespective of
gender.

Article 1 Transfer of functions

(1) Pursuant to Article 6(2) RPBA, the
execution of the functions set out in
Article 2 shall be entrusted to the
Registrars of the Boards of Appeal.

(2) The transfer of a function to a
registrar under the present decision
shall not affect the competence of the
Board of Appeal to take decisions itself.

Article 2 Transferred functions

The execution of the following functions
shall be entrusted to the Registrars of
the Boards of Appeal:

(1) Communication to the appellant that
the appeal will probably be rejected as
inadmissible under Rule 101(1) EPC;

VI.2 Tâches confiées aux greffiers des chambres de recours

*Initialement publiée au JO OEB 2022,
A121 :*

Décision du Praesidium des chambres
de recours, en date du 9 décembre
2022, concernant les tâches confiées
aux greffiers des chambres de recours

Le Praesidium,
conformément à la règle 12ter,
paragraphe 1 CBE,

vu l'article 6, paragraphe 2 du
règlement de procédure des chambres
de recours (RPCR) actuellement en
vigueur,

adopte une nouvelle décision sur les
tâches confiées aux greffiers des
chambres de recours, qui remplace la
décision du Praesidium des chambres
de recours du 12 novembre 2007
concernant les tâches confiées aux
greffiers des chambres de recours
(Supplément au JO OEB 1/2008, 49).

Tous les termes et pronoms désignant
des personnes dans le présent texte
s'appliquent à toute personne sans
distinction de genre.

Article premier Délégation des tâches

(1) Conformément à l'article 6(2) RPCR,
les tâches énumérées à l'article 2 ci-
après sont confiées aux greffiers des
chambres de recours.

(2) La délégation d'une tâche par la
présente décision à un greffier n'affecte
pas la compétence de la chambre de
recours pour prendre elle-même des
décisions.

Article 2 Tâches confiées

Les tâches suivantes sont confiées aux
greffiers des chambres de recours :

(1) notification avisant le requérant que
son recours sera probablement rejeté
comme irrecevable, en vertu de la
règle 101(1) CBE ;

(2) Mitteilung an den Beitretenden auf Anordnung der Kammer, dass der im anhängigen Beschwerdeverfahren erklärte Beitritt voraussichtlich gemäß Regeln 77 (1), 89 (2) und 100 (1) EPÜ als unzulässig zu verwerfen sein wird;	(2) Communication to the intervener as directed by the Board that the intervention filed in the pending appeal proceedings will probably be rejected as inadmissible under Rules 77(1), 89(2) and 100(1) EPC;	(2) notification avisant l'intervenant, sur instruction de la chambre, que la déclaration d'intervention produite lors de la procédure de recours pendante sera probablement rejetée comme irrecevable, en vertu des règles 77(1), 89(2) et 100(1) CBE ;
(3) Mitteilung an den Beschwerdeführer, dass die Beschwerde der Regel 99 (1) a) EPÜ nicht entspricht, und Aufforderung, die festgestellten Mängel zu beseitigen (Regel 101 (2) EPÜ);	(3) Communication to the appellant that the appeal does not comply with Rule 99(1)(a) EPC and invitation to remedy the deficiencies noted (Rule 101(2) EPC);	(3) notification avisant le requérant que le recours n'est pas conforme à la règle 99(1)a) CBE, et l'invitant à remédier aux irrégularités constatées (règle 101(2) CBE) ;
(4) Mitteilung an den Beitretenden, dass der im anhängigen Beschwerdeverfahren erklärte Beitritt Regel 76 (2) a), b) und d) EPÜ nicht entspricht, und Aufforderung, die festgestellten Mängel zu beseitigen (Regeln 89 (2), 77 (2) und 100 (1) EPÜ);	(4) Communication to the intervener that the intervention filed in the pending appeal proceedings does not comply with Rule 76(2)(a), (b) and (d) EPC and invitation to remedy the deficiencies noted (Rules 89(2), 77(2) and 100(1) EPC);	(4) notification avisant l'intervenant que la déclaration d'intervention produite lors de la procédure de recours pendante n'est pas conforme à la règle 76(2)a), b), et d) CBE, et l'invitant à remédier aux irrégularités constatées (règles 89(2), 77(2) et 100(1) CBE) ;
(5) Aufforderung an den Beteiligten, ein nicht unterzeichnetes Schriftstück zu unterzeichnen, und Bestimmung einer Frist hierfür (Regeln 50 (3) und 99 (3) EPÜ);	(5) Inviting the party concerned to sign an unsigned document and specifying a time limit for doing so (Rules 50(3) and 99(3) EPC);	(5) inviter l'intéressé à remédier au défaut de signature d'un document et octroi d'un délai (règles 50(3) et 99(3) CBE) ;
(6) Prüfung, ob ein Vertreter ordnungsgemäß bestellt ist, und Prüfung von Vollmachten; damit zusammenhängende Mitteilungen gemäß Regel 152 (2), (3) und (6) EPÜ;	(6) Examining whether a representative has been appointed in the prescribed manner, and examining authorisations; related communications under Rule 152(2), (3) and (6) EPC;	(6) examen de la régularité de la constitution de mandataire, examen des pouvoirs ; notifications s'y rapportant conformément à la règle 152(2), (3) et (6) CBE ;
(7) Mitteilung über einen Rechtsverlust gemäß Regel 112 (1) EPÜ;	(7) Communication relating to a loss of rights under Rule 112(1) EPC;	(7) notification relative à la perte d'un droit selon la règle 112(1) CBE ;
(8) Unterrichtung des Beteiligten gemäß Regel 112 (2) Satz 2 letzter Halbsatz EPÜ;	(8) Informing the party concerned under the final part of the second sentence in Rule 112(2) EPC;	(8) information à la partie intéressée conformément à la dernière partie de la deuxième phrase de la règle 112(2) CBE ;
(9) Stattgabe des Antrags auf Weiterbehandlung (Artikel 121 EPÜ);	(9) Granting of requests for further processing (Article 121 EPC);	(9) faire droit à la requête en poursuite de la procédure (article 121 CBE) ;
(10) Zustellung der Beschwerdebeurteilung an die anderen Beteiligten (Artikel 12 (1) c) VOBK);	(10) Notification of the statement of grounds of appeal to any other party (Article 12(1)(c) RPBA);	(10) signification du mémoire exposant les motifs du recours aux autres parties (article 12(1)c) RPCR) ;
(11) Mitteilung einer von der Kammer beschlossenen Verlängerung einer Frist nach Regel 132 (2) EPÜ und Artikel 12 (7) VOBK;	(11) Communication of the Board's decision to extend a time limit under Rule 132(2) EPC and Article 12(7) RPBA;	(11) notification de la prorogation d'un délai décidée par la chambre, en application de la règle 132(2) CBE et de l'article 12(7) RPCR) ;
(12) Mitteilung über die Zurückweisung des Antrags auf Fristverlängerung durch die Kammer nach Regel 132 (2) EPÜ und Artikel 12 (7) VOBK;	(12) Communication of the Board's decision to refuse a request for extension of a time limit under Rule 132(2) EPC and Article 12(7) RPBA;	(12) notification du rejet de la requête en prorogation de délai décidé par la chambre en application de la règle 132(2) CBE et de l'article 12(7) RPCR) ;
(13) Mitteilung von Schriftstücken an die Verfahrensbeteiligten;	(13) Communication of documents to the parties to the proceedings;	(13) notification de documents aux parties à la procédure ;
(14) Information der übrigen Beteiligten über den Eingang von Gegenständen oder Dokumenten, die in der Akte nicht online über das Europäische Patentregister eingesehen werden können oder die nicht ohne Weiteres lesbar sind;	(14) Information to other parties on the filing of items or documents which are not available in the file for inspection online via the European Patent Register or are not easily legible;	(14) information aux autres parties au sujet du dépôt d'éléments ou de documents qui ne sont pas ouverts à l'inspection publique en ligne dans le dossier par le biais du Registre européen des brevets ou dont la lecture est difficile ;

(15) Aufforderung zur Einreichung von Stellungnahmen oder von Unterlagen nach Anordnung der Kammer;	(15) Requesting the submission of comments or filing of documents as directed by the Board;	(15) invitation à présenter des observations ou à déposer des documents comme ordonnée par la chambre ;
(16) Mitteilung von Einwendungen Dritter an die Beteiligten (Regel 114 (2) EPÜ);	(16) Communication of observations by third parties to the parties to the proceedings (Rule 114(2) EPC);	(16) notification des observations des tiers aux parties à la procédure (règle 114(2) CBE) ;
(17) Ladung zur mündlichen Verhandlung nach Anordnung durch die Kammer (Regel 115 (1) EPÜ und Artikel 15a VOBK);	(17) Summons to oral proceedings as directed by the Board (Rule 115(1) EPC and Article 15a RPBA);	(17) citation à une procédure orale comme ordonnée par la chambre (règle 115(1) CBE et article 15bis RPCR) ;
(18) Information der Beteiligten über die Änderung des Termins und/oder der Durchführungsform der mündlichen Verhandlung nach Entscheidung der Kammer (Artikel 15 (2) und/oder Artikel 15a VOBK);	(18) Informing parties of any change to the date and/or format of oral proceedings decided by the Board (Article 15(2) and/or Article 15a RPBA);	(18) informer les parties de la modification de la date et/ou du mode de comparution pour une procédure orale, sur décision de la chambre (article 15(2) et/ou article 15bis RPCR) ;
(19) Ladung zur Beweisaufnahme gemäß Regel 118 EPÜ nach Anordnung durch die Kammer;	(19) Summons to give evidence under Rule 118 EPC as directed by the Board;	(19) citation à une mesure d'instruction comme ordonnée par la chambre conformément à la règle 118 CBE ;
(20) Bereitstellung der Übersetzungen gemäß Artikel 7 VOBK;	(20) Making arrangements for interpretation pursuant to Article 7 RPBA;	(20) prendre les dispositions nécessaires pour assurer la traduction suivant l'article 7 RPCR ;
(21) Mitteilung an die Beteiligten über den Verzicht auf das Patent oder das Erlöschen des Patents gemäß Regeln 84 (1) und 100 (1) EPÜ;	(21) Communication to parties under Rules 84(1) and 100(1) EPC informing them of the surrender or lapse of the patent;	(21) notification avisant les parties de la renonciation ou de l'extinction du brevet selon les règles 84(1) et 100(1) CBE ;
(22) vorbereitende Handlungen im Hinblick auf eine Entscheidung über den Widerruf eines Patents aufgrund einer ausdrücklichen oder sinnge­mäßigen Erklärung des Patentinhabers, dass er mit keiner Fassung des Patents einverstanden ist;	(22) Preparatory measures with regard to a decision ordering the revocation of a patent on grounds of an express or implied declaration by the proprietor of the patent that they do not agree with any version of the text;	(22) démarche préliminaire à une décision de révocation d'un brevet dont le titulaire a formellement ou implicitement déclaré qu'il n'accepte aucune version du texte ;
(23) Veranlassung von Gebührenrückzahlungen nach Anordnung durch die Kammer insbesondere gemäß Regel 103 EPÜ;	(23) Initiating reimbursement of fees as directed by the Board, in particular under Rule 103 EPC;	(23) initier le remboursement de taxes comme ordonné par la chambre en particulier en vertu de la règle 103 CBE ;
(24) Anordnung von Gebührenrückzahlungen in Fällen, in denen keine diesbezügliche Entscheidung der Kammer erforderlich ist;	(24) Instructions for reimbursing fees in cases in which no order by the Board to that effect is required;	(24) instruction d'un remboursement de taxes dans le cas où un tel remboursement n'a pas à être ordonné par la chambre ;
(25) Aufforderung an den Anmelder, zu dem Antrag auf Akteneinsicht gemäß Artikel 128 (1) EPÜ Stellung zu nehmen, und Gewährung der Akteneinsicht im Falle der Zustimmung des Anmelders;	(25) Inviting the applicant to comment on the request for file inspection under Article 128(1) EPC and granting inspection where they give their consent;	(25) inviter le demandeur à présenter ses observations sur la requête de mise à l'inspection publique d'un dossier, faite en vertu de l'article 128(1) CBE, et mise à l'inspection publique en cas d'accord du demandeur ;
(26) Durchführung der Akteneinsicht nach Weisung der Kammer im Falle des Artikels 128 (2) EPÜ;	(26) Conducting the file inspection procedure as instructed by the Board where Article 128(2) EPC applies;	(26) mise d'un dossier à l'inspection publique conformément aux instructions de la chambre, dans le cas prévu à l'article 128(2) CBE ;
(27) Gewährung der Akteneinsicht in den Fällen des Artikels 128 (3) und (4) EPÜ;	(27) Granting file inspection where Article 128(3) and (4) EPC applies;	(27) mise d'un dossier à l'inspection publique dans les cas prévus à l'article 128(3) et (4) CBE ;
(28) Auskunft aus den Akten gemäß Regel 146 EPÜ;	(28) Communication of information contained in the files under Rule 146 EPC;	(28) communication d'informations contenues dans les dossiers, visée à la règle 146 CBE ;

(29) Erstellung und Aktualisierung einer konsolidierten Liste der im mehrseitigen Beschwerdeverfahren von Beteiligten eingereichten Dokumente nach Anordnung durch die Kammer;

(30) Bereitstellung von den Eingaben beigefügten Dokumenten in Papierform auf Antrag eines Beteiligten;

(31) Aufforderung des Anmelders oder des Patentinhabers, eine Übersetzung der früheren Anmeldung in einer der Amtssprachen gemäß Regeln 53 (3) und 99 (3) EPÜ einzureichen;

(32) Mitteilung über das Ende des Beschwerdeverfahrens ohne abschließende schriftliche Entscheidung der Kammer;

(33) vorbereitende Handlungen im Hinblick auf eine Entscheidung über eine Verwerfung der Beschwerde als unzulässig infolge einer fehlenden bzw. nicht fristgerecht eingereichten Beschwerdebegründung gemäß Artikel 108 Satz 3 und Regel 101 (1) EPÜ;

(34) Soweit nicht bereits von den vorherigen Bestimmungen erfasst, Zustellung gemäß Artikel 119 EPÜ in Verbindung mit Regeln 125 bis 130 EPÜ und Prüfung der Zustellungsnachweise.

Artikel 3 Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2023 in Kraft und ersetzt den Beschluss des Präsidiums der Beschwerdekammern vom 12. November 2007 (Beilage zum ABl. EPA 1/2008, 49).

Geschehen zu Haar am
9. Dezember 2022

Für das Präsidium

Der Vorsitzende

Carl JOSEFSSON

(29) Creating and updating a consolidated list of documents submitted by parties during inter partes appeal proceedings, as directed by the Board;

(30) Making documents attached to party submissions available in paper form at the request of a party;

(31) Inviting the applicant or patent proprietor under Rules 53(3) and 99(3) EPC to provide a translation of the previous application into one of the official languages;

(32) Communication relating to the termination of appeal proceedings without any written final decision of the Board;

(33) Preparatory measures with regard to a decision to reject an appeal as inadmissible under Article 108, third sentence and Rule 101(1) EPC because the statement of grounds of appeal is missing or was not filed in time;

(34) Insofar as not covered by the above, notification according to Article 119 EPC in conjunction with Rules 125 to 130 EPC and examination of proof of notification.

Article 3 Entry into force

This decision shall enter into force on 1 January 2023 and replaces the decision of the Presidium of the Boards of Appeal dated 12 November 2007 (Supplement to OJ EPO 1/2008, 49).

Done at Haar on 9 December 2022

For the Presidium

The Chair

Carl JOSEFSSON

(29) création et mise à jour, comme ordonnée par la chambre, d'une liste récapitulative des documents déposés par les parties dans la procédure de recours inter partes ;

(30) mise à disposition de documents joints aux écritures d'une partie sur papier sur requête d'une partie ;

(31) inviter le demandeur ou le titulaire du brevet à produire une traduction de la demande antérieure dans l'une des langues officielles en vertu des règles 53(3) et 99(3) CBE ;

(32) notification relative à la fin de la procédure de recours sans décision finale écrite de la chambre ;

(33) démarche préliminaire à une décision de rejet du recours comme irrecevable – en conséquence d'un mémoire exposant les motifs du recours manquant, respectivement hors délai – conformément à l'article 108, troisième phrase et à la règle 101(1) CBE ;

(34) dans la mesure où ces tâches ne sont pas déjà couvertes par ce qui précède, signification selon l'article 119 CBE et les règles 125 à 130 CBE et contrôle de la preuve de la signification.

Article 3 Entrée en vigueur

La présente décision prend effet le 1^{er} janvier 2023 et remplace la décision du Praesidium des chambres de recours du 12 novembre 2007 (Supplément au JO OEB 1/2008, 49).

Fait à Haar, le 9 décembre 2022

Pour le Praesidium

Le Président

Carl JOSEFSSON